

A. Weite der sprachlichen Handlungs- und Verstehensfähigkeit

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Private Gespräche		einfache Mitteilungen und Aufforderungen, elementare Sprechhandlungen, oft auswendig gelernte Wendungen, einfache, unterrichtsbezogene Mitteilungen		Themen, die das unmittelbare Lebensumfeld berühren Infos zu Unterrichtsthemen, die an Vorwissen anknüpfen/Äußerungen zu bereits erarbeiteten Unterrichtsinhalten		Informationen zu Themen, die über das unmittelbare Lebensumfeld hinausgehen/eigene Mitteilungen, Beschreibungen, Erzählungen Erarbeitung neuer Unterrichtsthemen/unbekannte Themen, Beobachtetes wiedergeben, Sachverhalte beschreiben		Bislang unvertraute Themen/Meinung vertreten und argumentieren/ Vermutungen und Rückfragen formulieren Vorträge zu unterrichtsrelevanten Sachverhalten/Nachfragen, präsentieren, erklären und begründen
Erreichte Stufe/ Notizen								
Unterrichts-Gespräche		einfache Mitteilungen und Aufforderungen, elementare Sprechhandlungen, oft auswendig gelernte Wendungen, einfache, unterrichtsbezogene Mitteilungen		Themen, die das unmittelbare Lebensumfeld berühren Infos zu Unterrichtsthemen, die an Vorwissen anknüpfen/Äußerungen zu bereits erarbeiteten Unterrichtsinhalten		Informationen zu Themen, die über das unmittelbare Lebensumfeld hinausgehen/eigene Mitteilungen, Beschreibungen, Erzählungen Erarbeitung neuer Unterrichtsthemen/unbekannte Themen, Beobachtetes wiedergeben, Sachverhalte beschreiben		Bislang unvertraute Themen/Meinung vertreten und argumentieren/ Vermutungen und Rückfragen formulieren Vorträge zu unterrichtsrelevanten Sachverhalten/Nachfragen, präsentieren, erklären und begründen
Erreichte Stufe/ Notizen								
Strategien zur Überwindung von Ausdrucksnot		Ignoriert Probleme/verstummt		Bemerkt und signalisiert Probleme		Unternimmt aktive Versuche, um Verstehensprobleme/Ausdrucksnot zu überwinden		Unternimmt mehrere, verschiedene Versuche, um Probleme zu überwinden/besteht auf Lösung
Erreichte Stufe/ Notizen								

Freude und Interesse am Sprechen im Unterricht		Sehr wenig Sprechfreude		Wenig Sprechfreude, überwiegend still		Solide Sprechfreude		Große Sprechfreude
Erreichte Stufe/Notizen								
Freude und Interesse am Sprechen in privaten Situationen (Deutsch)		Sehr wenig Sprechfreude		Wenig Sprechfreude, überwiegend still		Solide Sprechfreude		Große Sprechfreude
Erreichte Stufe/Notizen								
Freude und Interesse am Sprechen in privaten Situationen (Herkunftssprache)		Sehr wenig Sprechfreude		Wenig Sprechfreude, überwiegend still		Solide Sprechfreude		Große Sprechfreude
Erreichte Stufe/Notizen								

B. Wortschatz

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Verstehenswortschatz (passiver Wortschatz)		Grundwortschatz: Wörter mit einfacher Bedeutung, häufig gebrauchte Nomen und Verben		Altersgemäßer Grundwortschatz: Wörter mit differenzierter Bedeutung		Altersgemäßer Aufbauwortschatz: spezielle Begriffe aus Interessensgebieten		Altersgemäßer gehobener Aufbauwortschatz: abstrakte und spezielle Begriffe
Erreichte Stufe/ Notizen								
Mitteilungswortschatz (aktiver Wortschatz)		Grundwortschatz: Wörter mit einfacher Bedeutung, häufig gebrauchte Nomen und Verben		Altersgemäßer Grundwortschatz: Wörter mit differenzierter Bedeutung		Altersgemäßer Aufbauwortschatz: spezielle Begriffe aus Interessensgebieten		Altersgemäßer gehobener Aufbauwortschatz: abstrakte und spezielle Begriffe
Erreichte Stufe/ Notizen								

C. Aussprache

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Deutlichkeit (nicht bezogen auf Akzentfreiheit, sondern Artikulation/Verstehbarkeit)		Sehr undeutlich		undeutlich		Hinreichend deutlich		deutlich
Erreichte Stufe/ Notizen								
Sprechflüssigkeit (Intonation)		Stockend: einzelne Wörter, längere Pausen, Äußerungen nicht beendet		überwiegend stockend: einzelne Satzteile, kurze Sätze, oft Pausen		überwiegend flüssig: Sätze und Satzfolgen, zusammenhängend, gelegentliche Pausen		Flüssig: seltene Pausen, Satzfolgen und Texte werden artikuliert
Erreichte Stufe/ Notizen								

D. Lesen

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Verstehen		Kurze Sätze und Satzfolgen (Druck- oder Schreibschrift)		einfache, kurze, Texte		altersgemäße literarische Texte und Sachtexte, gezielte Informationsentnahme/Entschlüsselung von Sachtexten unter Nutzung bildlicher Hilfen		Zentrale Aussagen erfassen und wiedergeben/Metaphern entschlüsseln/alltagssprachlich geläufige Begriffe mit spezifischer Bedeutung im Kontext
Erreichte Stufe/ Notizen								
Techniken und Strategien der Texterschließung		Wort für Wort und Satz für Satz werden gelesen		Nachfragen zur Texterschließung werden gestellt		Visuelle Signale werden zur Texterschließung herangezogen		Texte zerlegen und unbekannte Wörter nachschlagen
Erreichte Stufe/ Notizen								
Vorlesen		stark stockend		leicht stockend und monoton		Zusammenhängend und angemessen intonierend		Sinngestaltend
Erreichte Stufe/ Notizen								
Strategien zur Überwindung von Verstehensproblemen		Ignoriert Verstehensprobleme		Bemerkt und signalisiert Probleme		Aktive Versuche, um Probleme zu überwinden		Mehrere verschiedene Versuche, um Probleme zu überwinden
Erreichte Stufe/ Notizen								

Freude und Interesse am Lesen (deutschsprachige Texte)		Wenig Interesse und Freude		Gewisses Interesse und Freude, in der Freizeit wird vereinzelt, nach speziellem Interesse, gelesen		Durchgehendes Interesse und Freude am Lesen: liest Bücher und Zeitschriften zu verschiedenen Themen		Großes Interesse und Freude am Lesen: häufiges Lesen verschiedener Bücher und Zeitschriften
Erreichte Stufe/Notizen								
Freude und Interesse am Lesen (Texte in der Herkunftssprache)		Wenig Interesse und Freude		Gewisses Interesse und Freude, in der Freizeit wird vereinzelt, nach speziellem Interesse, gelesen		Durchgehendes Interesse und Freude am Lesen: liest Bücher und Zeitschriften zu verschiedenen Themen		Großes Interesse und Freude am Lesen: häufiges Lesen verschiedener Bücher und Zeitschriften
Erreichte Stufe/Notizen								

E. Schreiben

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Textproduktion		Kurze Sätze und Satzfolgen (Druckschrift oder Schreibschrift)		Einfache, kurze Texte		Einfache Erzählungen/Berichte		Strukturierte Erzählungen/Protokolle/Berichte/Beschreibungen
Erreichte Stufe/Notizen								
Strategien zur Überwindung von Ausdrucksnot beim Schreiben		Verzicht auf nicht-verfügbare Ausdrücke		Ausdrucksprobleme werden bemerkt und signalisiert/Nutzung von Schreibhilfen		Aktive Versuche um Ausdrucksnot zu überwinden		Mehrere verschiedene Versuche um Ausdrucksnot zu überwinden
Erreichte Stufe/Notizen								

Überarbeitete Ergänzung zu den Beobachtungsbögen „Niveaubeschreibungen Sachsen Primarstufe“
Bitte vergleichen Sie vor der ersten Verwendung mit der Originalfassung!

DaZNet-Team Celle/Überarbeitung: NLQ Hildesheim/von Rosenzweig (11.04.2016)

Orthographie (ggf. durch differenziertere Beobachtungs- und Überprüfungsverfahren ergänzen)		Weitgehend lautgetreu		Geübte Wörter normgerecht		Geübte Texte weitgehend normgerecht		Ungeübte Texte weitgehend normgerecht (mit Rechtschreibhilfen)
Erreichte Stufe/Notizen								
Interpunktion		Erste Satzschlusszeichen sporadisch		Punkte, Fragezeichen, Ausrufezeichen gezielt		Kommata gezielt		Anführungszeichen zur Markierung der direkten Rede gezielt
Erreichte Stufe/Notizen								

F. Grammatik – mündlich und schriftlich

	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Verbstellung (Beispiele vgl. Original)		Verb in Position 2 <i>(Ich lese.)</i>		Zweiteiliges Prädikat <i>(Ich möchte vorlesen. Ich habe ein Gedicht vorgelesen. Ich lese gern vor.)</i>		Invertierte Hauptsätze (Prädikat vor Subjekt) <i>(Am liebsten lese ich.)</i>		Nebensätze mit Verb in Endstellung <i>(Ich rufe an, sobald ich es gelesen habe.)</i>
Erreichte Stufe/Notizen								

Satzverbindungen (Bsp. Vgl. Original)		Aussagen nebeneinander <i>(Ich lese gern. Ich mag Krimis.)</i>		Einfache gleichordnende Konjunktionen <i>(Ich lese gern Krimis und mag auch Gedichte.)</i>		Seltener vorkommende Konjunktionen <i>(Ich lese gern Gedichte, aber Krimis sind spannender.)</i>		Seltener vorkommende unterordnende Konjunktionen/Relativsätze <i>(Das Buch, das ich gestern gelesen habe, war spannend.)</i>
Erreichte Stufe/Notizen								

Präpositionen		Verwendet wenige einfache Präpositionen, z.B. „in“, „auf“ Präpositionalkonstruktionen ohne Artikel <i>(Ich erzähle von Erlebnis.)</i>		Präpositionen Präpositionalkonstruktionen mit falschem Artikel <i>(Ich erzähle von das Erlebnis.)</i>		Präpositionalgruppen und Wechselpräpositionen mit korrektem Artikel <i>(Er setzt sich auf den Stuhl. Er sitzt auf dem Stuhl.)</i>		Korrekte Bildung von Präpositionalobjekten <i>(Sie erinnert sich an den Traum.)</i>
Erreichte Stufe/Notizen								
	< 1	Stufe 1	1/2	Stufe 2	2/3	Stufe 3	3/4	Stufe 4
Formen des Verbs (Tempus, Konjunktiv, Passiv)		Präsens 1. und 3. Person Singular und Plural		Perfekt 2. Person Singular und Plural		Perfekt Präteritum von „sein“ und „haben“ Modalverben		Vollverben im Präteritum Konjunktive Plusquamperfekt Futur I
Erreichte Stufe/Notizen								

<p>Formen des Nomens (Genus, Numerus, Kasus)</p>		<p>überwiegend Nominativ Singular und auch Plural</p> <p><i>(Ich lese der Krimi.)</i></p>		<p>Verwendet Nominativ-Akkusativ und präpositionalen Dativ</p> <p>Zunehmend korrekte Pluralformen</p> <p><i>(Er liest den Krimi. Sie spielt mit dem Auto. Die Busse waren heute verspätet.)</i></p>		<p>Akkusativ und Dativ differenziert und weitgehend korrekt</p> <p>Wechselpäpositionen-Kasus korrekt</p> <p><i>(Der Hund sucht den Ball. Er hilft dem blinden Menschen. Er legt sich auf den Boden. Er liegt auf dem Boden.)</i></p>		<p>Genitiv</p> <p>Adjektivendungen zunehmend korrekt</p> <p><i>(Die Regeln der Schulordnung sind wichtig.</i></p> <p><i>Der bunte Vogel, ein bunter Vogel, die bunten Vögel, bunte Vögel)</i></p>
<p>Erreichte Stufe/Notizen</p>								